



Consejo Económico y Social

Distr. general
29 de junio de 2007
Español
Original: inglés

Novena Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 21 a 30 de agosto de 2007

Tema 9 e) del programa provisional*

**Normalización nacional: directrices toponímicas
para editores de mapas y otros editores**

Directrices toponímicas para editores de mapas y otros editores, Japón (tercera edición, 2007)

Presentado por el Japón**

Resumen***

Índice

1. **Idioma**
 - 1.1 Declaración general
 - 1.2 Idioma nacional (japonés)
 - 1.3 Método ortográfico común del japonés
 - 1.4 Reglas ortográficas de nombres geográficos japoneses
 - 1.4.1 Reglas ortográficas para la romanización de nombres geográficos japoneses
 - 1.5 Pronunciación de nombres geográficos japoneses
 - 1.6 Conocimientos básicos sobre nombres geográficos japoneses
2. **Comité de normalización de nombres geográficos y método de normalización**
 - 2.1 Comité de normalización de nombres geográficos
 - 2.2 Método de normalización de nombres geográficos

* E/CONF.98/1.

** Preparado por el Japón.

*** El texto íntegro se publicará únicamente en inglés con la signatura E/CONF.98/47/Add.1.



3. **Fuentes**
 - 3.1 Mapas
 - 3.2 Nomenclátore
 4. **Glosario de términos genéricos para la comprensión de mapas japoneses**
 5. **Divisiones administrativas**
-